



Querverkehrskamerasysteme (QVK) bieten Früherkennung bei Gefahren und Sicherheit bei Überlängen

Les systèmes de caméras de surveillance de la circulation transversale (QVK) permettent une détection, précoce des dangers et une sécurité en cas de longueurs excédentaires

## Le système de caméra QVK contribue à désamorcer les situations dangereuses

**Depuis le 1<sup>er</sup> mai 2019 le système de caméras de surveillance de la circulation transversale (QVK) est obligatoire pour les véhicules avec appareils frontaux d'une longueur supérieure à 4 mètres. Cette loi encore récente est fortement critiquée, notamment dans le secteur agricole. En particulier parce qu'elle implique des coûts d'investissement élevés. Certains se demandent aussi ce que cette innovation est censée apporter.**

En fait, le QVK apporte au conducteur l'assistance nécessaire sous forme de sécurité et de confort et rend également caduc la nécessité du montage de rétroviseurs. Il permet de détecter suffisamment tôt les véhicules venant de la gauche ou de la droite lorsque les sorties ne sont pas dégagées et constitue donc un élément de sécurité important. Malheureusement, les personnes se retrouvent souvent impliquées dans des accidents, que ce soit sur la voie publique ou dans les zones agricoles. Outre la perte inestimable en cas de décès, les coûts consécutifs

à un accident atteignent rapidement les six chiffres. – Un investissement dans ce système en vaut la peine. L'interview suivante de Hänse Zoelly, responsable des machines chez Huber Gemüse à Sünikon/ZH, en témoigne également.

### **Pour vous, quels sont les avantages qu'offre le QVK ?**

Il me procure la sécurité nécessaire lorsque je tourne dans une rue. Il est important de prévenir les accidents et de désamorcer les situations dangereuses dans la circulation routière. Les coûts de l'investissement comparés aux dommages – financiers et psychologiques – qui peuvent être engendrés si aucun système n'est installé sont relativement faibles. Un accident tragique est toujours traumatisant! L'expérience traumatisante vécue nous accompagnerait toute notre vie.

### **Quel travail représente le montage du QVK ?**

Ça dépend du véhicule et de l'importance accordée à la qualité de l'installation et au professionnalisme dans la

pose des câbles. L'installation de la grande prise à 7 pôles constitue un autre défi, en raison des contraintes de l'espace limité. Actuellement, nous prévoyons une moyenne d'une journée de travail par véhicule. Sans appareil frontal!

### **Que pensez-vous de la réglementation légale ?**

Je trouve le règlement bon, parce que les rétroviseurs n'étaient pas suffisants. Les fortes vibrations du moteur, la saleté et le mauvais alignement des rétroviseurs ont rendu cette installation inutilisable. Avec le système QVK, les accidents peuvent être évités, ce qui me procure de la sécurité au volant ainsi que dans l'exercice de mon travail.

Sous la rubrique «Multimédia» du Web-Shop de Hoelzle, vous trouverez les variantes des combinaisons de systèmes QVK les plus fréquemment demandées. Bien entendu, nous nous ferons un plaisir de vous conseiller également par téléphone. ■



# Ein QVK-System hilft, gefährliche Verkehrssituationen zu entschärfen

Seit dem 1. Mai 2019 ist das Querverkehrskamerasystem (QVK) bei Fahrzeugen mit einem Überhang, der 4 Meter überschreitet, Pflicht. Dieses noch junge Gesetz trifft vor allem im Landwirtschaftsbereich auf starke Kritik. Nicht zuletzt, weil es mit hohen Investitionskosten verbunden ist. Manch einer fragt sich vielleicht auch, was diese Neuerung bringen soll.

Das QVK bringt dem Fahrer die nötige Assistenz in Form von Sicherheit und Komfort. Ausserdem erübrigt sich die Montage der Frontgerätespiegel (V-Spiegel). Es ermöglicht bei unübersichtlichen Ausfahrten von links oder rechts kommende Fahrzeuge genug früh zu erkennen und ist damit ein wichtiges Sicherheitselement. Leider sind immer wieder Personen in Unfälle verwickelt, sei dies auf öffentlichen Strassen oder in Landwirtschaftszonen. Abgesehen vom unbezahlbaren Verlust im Todesfall, bewegen sich die Kosten nach einem Unfall schnell im sechsstelligen Bereich. – Eine Investition in dieses System lohnt sich, wie sich auch im nachstehenden Interview mit Hänse Zoelly, Leiter Maschinenpark bei Huber Gemüse in Sünikon/ZH, zeigt:

## Welche Vorteile bietet Ihnen das QVK?

Es bietet mir die nötige Sicherheit beim Einbiegen in eine Strasse. Es gilt, Unfällen vorzubeugen und brenzlige Situationen im Verkehr zu entschärfen. Der Schaden – finanziell und psychisch –, der entstehen kann, wenn kein System verbaut ist, ist gegenüber den Investitionskosten vergleichsweise hoch. Ein tragischer Unfall ist traumatisch! Das Erlebte muss in längeren Prozessen verarbeitet werden, und es würde uns das ganze Leben begleiten.

## Wie gross ist der Montageaufwand des QVK?

Es kommt auf das Fahrzeug an und auf den Wert, der auf die Qualität der Montage gelegt wird, bzw. wie fachmännisch die Kabel verlegt werden.

Eine weitere Herausforderung ist die Montage der grossen 7-poligen Dose, dies aus Platzgründen. Aktuell rechnen wir im Schnitt pro Fahrzeug mit einem Tag Arbeit. Ohne Frontanbaugerät!

## Wie denken Sie über die gesetzliche Regelung?

Ich finde die Regelung gut, da die Spiegel nicht ausreichend waren. Starke Vibrationen vom Motor, Verschmutzung und die fehlerhafte Ausrichtung der Spiegel machten diese Installation unbrauchbar. Mit dem QVK-System können Unfälle verhindert werden, dies gibt mir Sicherheit hinter dem Steuer und bei der Ausübung meines Berufs.

Im Hoelzle-Webshop unter der Rubrik «Multimedia» finden Sie die meistbenötigten Kombinationsvarianten von QVK-Systemen. Gerne beraten wir Sie auch am Telefon. ■



Hänse Zoelly, Leiter Maschinenpark bei Huber Gemüse, Sünikon/ZH

Hänse Zoelly, responsable des machines chez Huber Gemüse à Sünikon/ZH

**HOELZLE**  
fahrzeugelektrik.ch

*Kontakt mit Zukunft*

Hoelzle AG  
Rosengartenstrasse 11  
CH-8608 Bubikon  
Tel 044 928 34 34  
info@hoelzle.ch  
www.hoelzle.ch